



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeberg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel,

[...]

[...]

Mevrouw de Directeur-generaal,

De Nederlandse afdeling van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) heeft in haar zitting van 17 november 2005 zes klachten onderzocht wegens het feit dat op het grondgebied van de gemeenten Grimbergen, Dilbeek en Overijse autobussen van De Lijn rijden met alternerend de bestemmingsaanduiding “Bruxelles-Nord” en “Brussel-Noord”.

Uit een onderzoek blijkt dat het aangeklaagde feit juist is.

*

* *

De VCT, Nederlandse afdeling stelt vast dat “De Lijn” – autobuslijnen gedecentraliseerde diensten zijn van de Vlaamse regering, waarvan de werkring niet het gehele ambtsgebied van de Vlaamse Gemeenschap bestrijkt, in de zin van artikel 37 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

Wat de lijnen betreft die Brussel met het Nederlandse taalgebied verbinden, stelt de VCT, Nederlandse afdeling, vast dat voornoemde wet niet voorziet in een taalregeling voor dit soort diensten wat betreft de berichten en mededelingen aan het publiek (Artikel 40 van de voornoemde gewone wet van 9 augustus 1980 spreekt enkel over de bestuurstaal).

Zij is van oordeel dat bij gebrek daaraan, moet worden verwezen naar de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) (cfr. ook de adviezen 23.265 van 9 december 1992, 27.118 van 6 juli 1995, 29.258 van 28 mei 1995 en 30.139 van 18 maart 1999).

De bedoelde buslijnen doen gemeenten aan uit Brussel-Hoofdstad en uit het Nederlandse taalgebied. Het zijn derhalve gewestelijke diensten in de zin van artikel 35, §1, b, SWT. Zij vallen onder dezelfde taalregeling als de plaatselijke diensten die gevestigd zijn in Brussel-Hoofdstad.

De trajectaanduidingen op de lijnbussen moeten worden beschouwd als berichten en mededelingen bestemd voor het publiek. Overeenkomstig artikel 18 SWT worden deze berichten in casu gesteld in het Nederlands en in het Frans.

De VCT, Nederlandse afdeling, is dan ook van oordeel dat de afwisselende aanduiding Brussel-Noord – Bruxelles Nord niet strijdig is met de gecoördineerde taalwetten, wanneer de bussen zich bevinden op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest of dat van een randgemeente.

Zij is evenwel van oordeel dat het technisch mogelijk moet zijn de alternerende Nederlands-Franse aanduiding op het grondgebied van de homogene Nederlandstalige gemeenten te vervangen door de uitsluitend in het Nederlands gestelde aanduiding “Brussel-Noord”.

De VCT, Nederlandse afdeling, oordeelt dan ook dat, wat dit betreft, de klachten ontvankelijk zijn en gegrond.

Een afschrift van dit advies wordt aan de klagers gestuurd.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter van de
Nederlandse afdeling,

E. VANDENBOSSCHE